



小庭园设计

(英) 罗宾·威廉姆斯 编著
郭春华 译 陈锡沐 译审



百通集团
贵州科技出版社

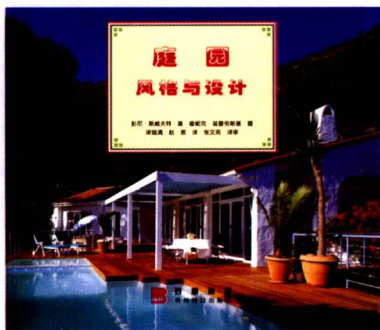


小庭院设计

作者：[模糊]
出版社：[模糊]

ISBN：[模糊]
定价：[模糊]

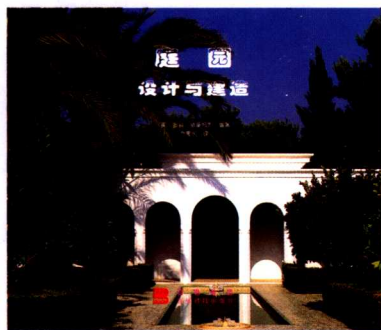




庭园风格与设计

本书版权从英国引进。书中详细介绍了庭园的风格特点及其设计要素。全书共三章，先从庭园风格剖析了各种类型的庭园，接着探讨了庭园的户外设计细节及庭园重要构成内容和周边环境的美化。本书可供广大园林工作者、大专院校相关专业师生及对庭园设计感兴趣的广大读者阅读参考。

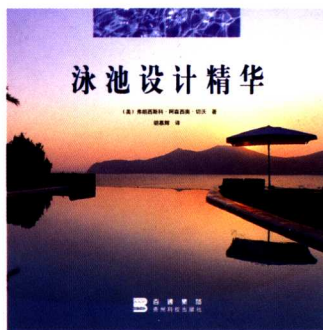
本书为软精装大16开，每册200页，进口铜版纸彩色精印，每册定价148元。



庭园设计与建造

本书版权从英国引进。全书介绍了如何利用各种元素创建协调自然的庭园。内容包括庭园设计原理、铺面的设计、植物的配置等，并附有详细的庭园设计图。本书内容详实，参考性强，可为相关专业师生、庭园景观设计者等提供有效的借鉴。

本书为软精装大16开，每册200页，进口铜版纸彩色精印，每册定价148元。



泳池设计精华

本书版权从西班牙引进。全书介绍了4种不同风格的泳池设计实例。分别为与自然融为一体的自然主义式泳池；继承罗马、远东、阿拉伯风格的泳池；建筑中的泳池及呈几何形状的泳池设计。

本书为软精12开，每册176页，进口铜版纸彩色精印，每册定价138元。

庭园调色板 景观植物色彩搭配



本书版权从英国引进。全书内容精心安排，按植物的色彩和高度分类，介绍了1000多种植物的拉丁学名、俗名、形态、高度与冠幅、播种期、花期和栽培土壤类型等，并提供了多种可供选择的植栽方案及植物色彩搭配资料。全书约含1500幅精美的彩图，文字简洁明了，实用性高，是一部不可多得的园艺参考书。

本书为精装16开，每册200页，进口铜版纸彩色精印，每册定价128元。



小庭园设计

本书版权从英国引进。全书详述了庭园设计理论、庭园设计方案、庭园设计方法及植物配置等四部分，特别说明了如何在各种形状的小庭园如正方形庭园、长方形庭园、三角形庭园中创建令人赏心悦目的景观。

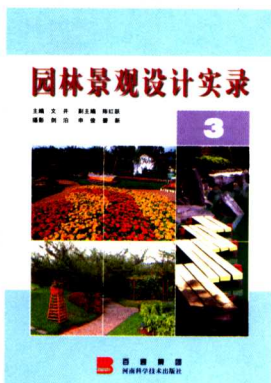
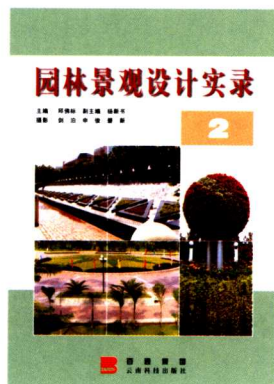
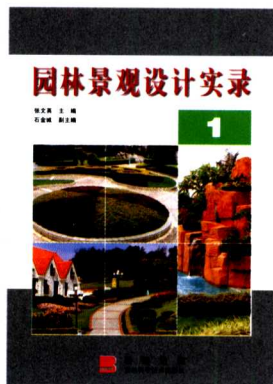
本书为软精装12开，每册168页，进口铜版纸彩色精印，每册定价108元。

《景观植物实用图鉴》



本套书版权从台湾引进。书中详尽地介绍了每种植物的学名、别名、形态、花期、适合种植的土壤、生长特性、繁殖方法和栽培重点等方面的内容。所收录的植物都是国内现有的栽培品种，其栽植条件与养护技术，国内均能达到。本套书图文并茂、实用性高，是造园工作者必备的参考书。

本套书为精装大32开，每册96页，原版印刷胶片彩色精印，每册定价48元。



《园林景观设计实录》

本套书按园林的构成要素分为园林地形、园林建筑、水景及园林植物等四个部分，包括国内及日本等地的亭、廊、水景、桥等造园实例，每一实例既有精美彩图的直观展示又有精辟准确的文字说明，无论总体的布局、形体的构思、空间的创意还是材料的选择均为广大的园林景观、城市规划及设计人员提供有益的借鉴及宝贵的参考。

本套书为精装16开，进口铜版纸彩色精印，每册定价108元。



百通公司（集团）

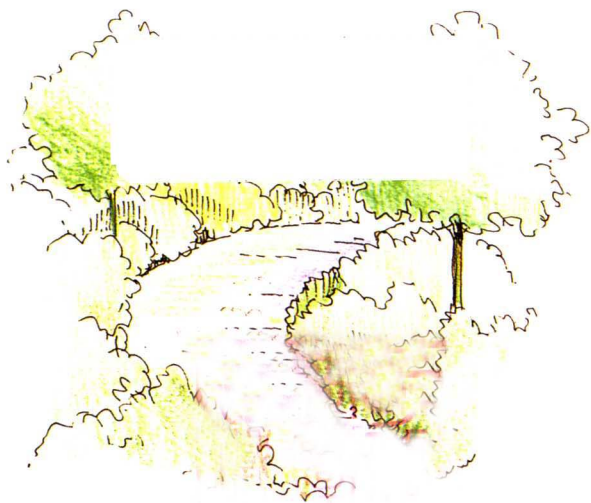
地址：广州市中山大道东郊工业园建中路16号首层 邮编：510665

电话：83794741 83797151 85558200 传真：85558286

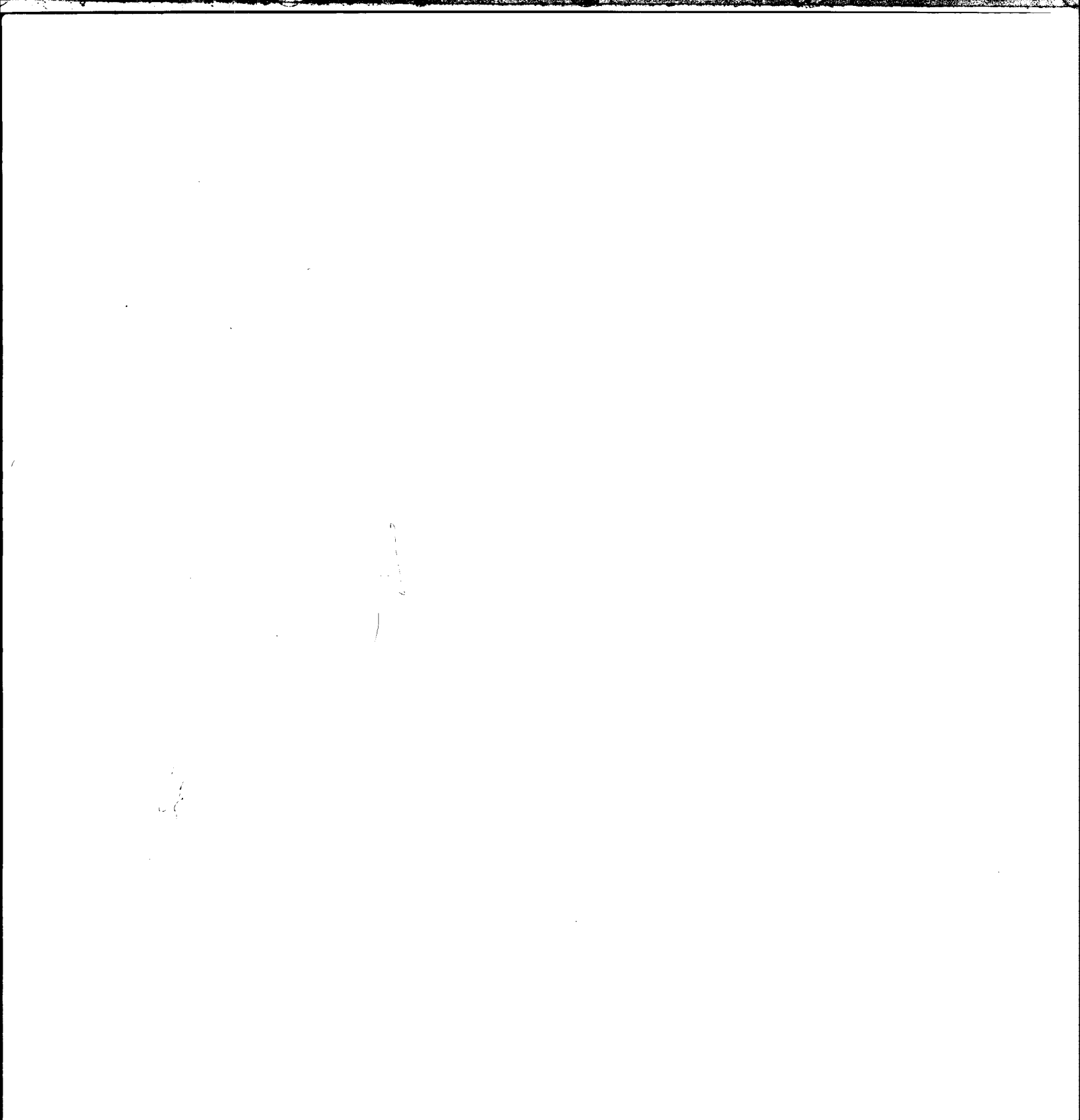
E-mail:btbook@mx2.gd.cei.gov.cn

小庭园设计

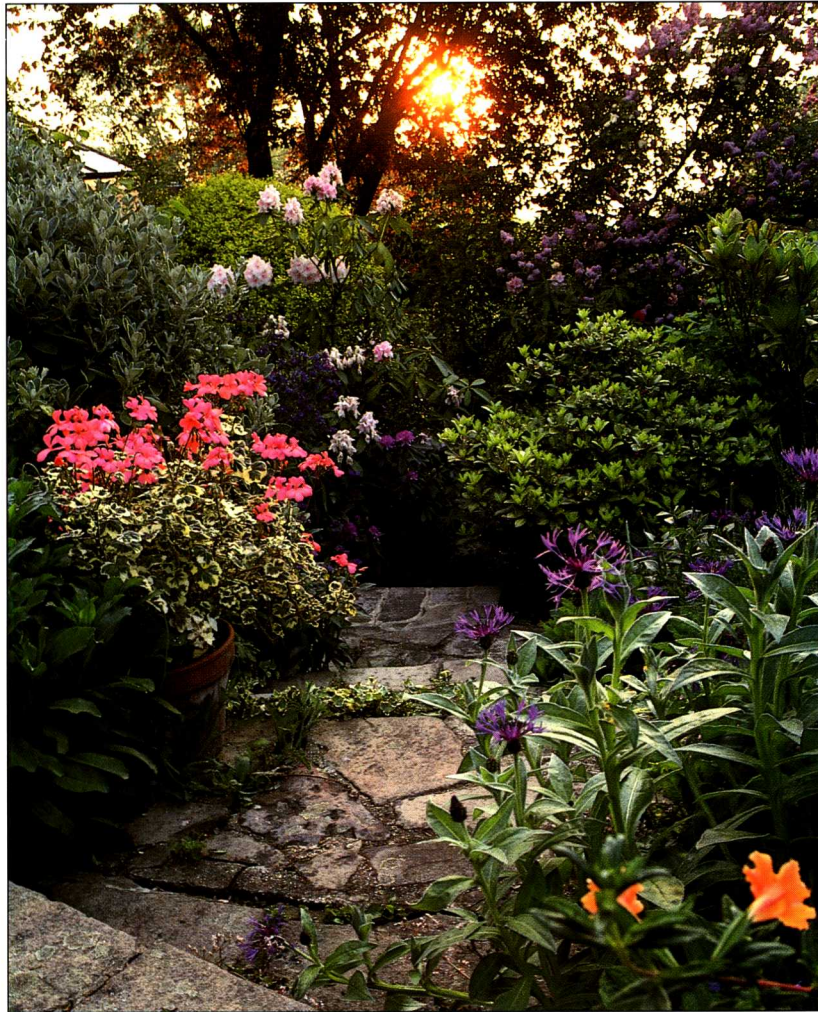
(英) 罗宾·威廉姆斯 编著
郭春华 译 陈锡沐 译审



百通集团
贵州科技出版社



THE GARDEN PLANNER



ROBIN WILLIAMS

FRANCES LINCOLN LIMITED

4 Torriano Mews, Torriano Avenue, London NW52RZ

The Garden Planner

Copyright©Frances Lincoln Limited 1990 Text and Illustrations Copyright©Robin Williams 1990

Chinese Copyright©Baitong Corporation 2001

图书在版编目(CIP)数据

小庭园设计 / (英)威廉姆斯编著; 郭春华译. — 贵阳: 贵州科技出版社, 2001.9

书名原文: The Garden Planner

ISBN 7-80662-123-7

I. 小… II. ①威… ②郭… III. ①庭园—园林设计
IV. TU986.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第027363号

百 通 集 团

广东科技出版社	北京出版社
吉林科学技术出版社	中国建筑工业出版社
辽宁科学技术出版社	电子工业出版社
天津科学技术出版社	浙江科学技术出版社
河南科学技术出版社	云南科技出版社
安徽科学技术出版社	上海科学技术出版社
黑龙江科学技术出版社	江苏科学技术出版社
江西科学技术出版社	广西科学技术出版社
贵州科技出版社	北京科学技术出版社
四川科学技术出版社	

小庭园设计

出版发行: 百通集团 贵州科技出版社

编 著: (英)罗宾·威廉姆斯

翻 译: 郭春华

译 审: 陈锡沐

责任编辑: 段湘林 刘 耕

经 销: 各地新华书店

印 刷: 广州培基印刷镭射分色有限公司

规 格: 850mm×1168mm 1/12 印张14 字数85千

版 次: 2001年9月第1版 2001年9月第1次印刷

ISBN 7-80662-123-7/TU·007

定 价: 108.00元

目 录

庭园设计理论	7
设计原理	12
设计原则	27
庭园设计方案	39
正方形小庭园	40
长方形小庭园	50
长而窄的庭园	64
长方形大庭园	78
三角形庭园	92
宽而短的庭园	102
“L”形庭园	112
环绕住宅的庭园	124
庭园设计方法	133
庭园植物配置	153

前 言

许多人都想亲自尝试设计庭园,但对于毫无所知的庭园设计,又会觉得相当复杂,高深莫测。在本书中,本人希望揭开庭园设计的神秘面纱,告诉人们怎样实现自己的愿望。

首先,“庭园设计理论”一章告诉你如何开始——想想你究竟想从庭园中得到什么,然后解释了庭园设计的理论——怎样形成庭园结构,怎样用不同的要素和不同形状的分区去营造气氛、风格、动态和静态。

其次,“庭园设计方案”一章提供了许多不同的庭园设计实例,可启发思路,并带来实际帮助。不同形状和尺寸的场地,有不同的设计方案;而且,每一种场地都有一个主要方案和其他几个可供选择的方案。书中的每一实例均对主要方案进行了详细的说明与描述,并配备了透视图,它可以显示出平面图的三维效果。对本章的使用有不同的方法,一种方法是选择与你自己的庭园地形最为相似的庭园设计方案。不过,如果你想从所列举的设计方案中获取更大的收益,最好还是先阅读文字说明,这就好像你正在庭园中漫步一样。由此及彼,是找到灵感和思路的最佳方法。假如某一图案或形状吸引你,可细读文字说明,并看看为什么会选择它,它与场地的整体形状和风格关系如何;然后将这些原理应用到你所设计的庭园中去,并衡量这一图案或形状是否适合,或者如何选

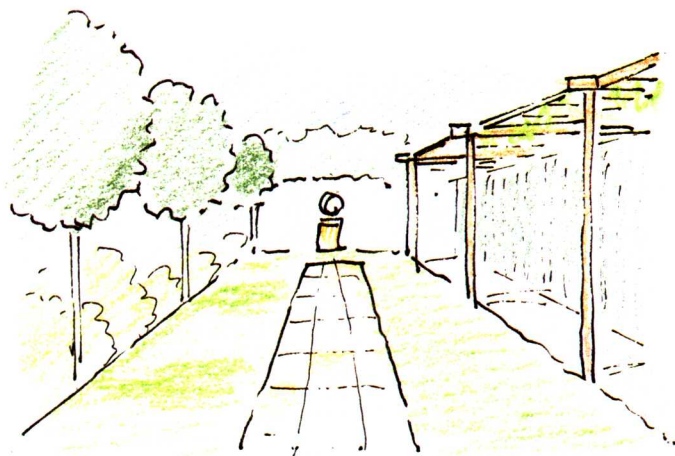
择性地加以利用。研究设计布局以及其透视效果也具有极大的帮助作用,它能使你理解平面图与其三维效果间的关系。这一过程也有助于你从设计的角度去分析场地,并使你能更有效地提出最好的设计构思。

“庭园设计方法”一章集中考虑了所有的实用功能,一步一步地告诉你如何进行设计。从测量场地和准确绘制场地平面图开始,接着分析场地,对场地中可能需要安排的内容进行功能分析,直到绘制出设计简图。然后,设计再进一步深化,加上植物及人工构筑物,如围墙、篱笆、道路和台阶等。最后按正确的顺序进行施工,将设计变为现实。

最后一章是“庭园植物配置”,它可帮助你选择最合适的植物,并帮助你确定如何应用它们。而且,本章还提供了一系列可适应特殊场地条件的植物,并说明了怎样种植才可获得最佳的色彩效果。

作为一个专业设计师,最大的满足就是着手设计一个庭园。但本人更希望有更多的人能够亲自设计自己的庭园,能够看到庭园按照他们自己的设计一天天地发展、成长,变成立体的、不断变化的、生动的画面,并从中得到莫大的享受。最后,我衷心地希望本书能够将这种快乐带给每一位读者。

庭园设计理论



当开始进行庭园设计时,有两个主要方面需要考虑。首先,必须了解庭园中需要安排什么,从庭园中又可得到什么。其中涉及的工作有:列出一份清单,看看庭园中包括哪些内容(如露台、草地、喷泉和蔷薇等);考虑一下庭园由谁使用,以及其目的是什么(如供小孩游戏和成人休闲等)。

其次,要了解设计的过程,即如何从平面设计中产生三维庭园结构。对庭园中的树木、道路、焦点等要素进行布置,可产生空间结构形状,形状本身会产生运动感或静止感,而要素本身会在视觉上影响到庭园的气氛。

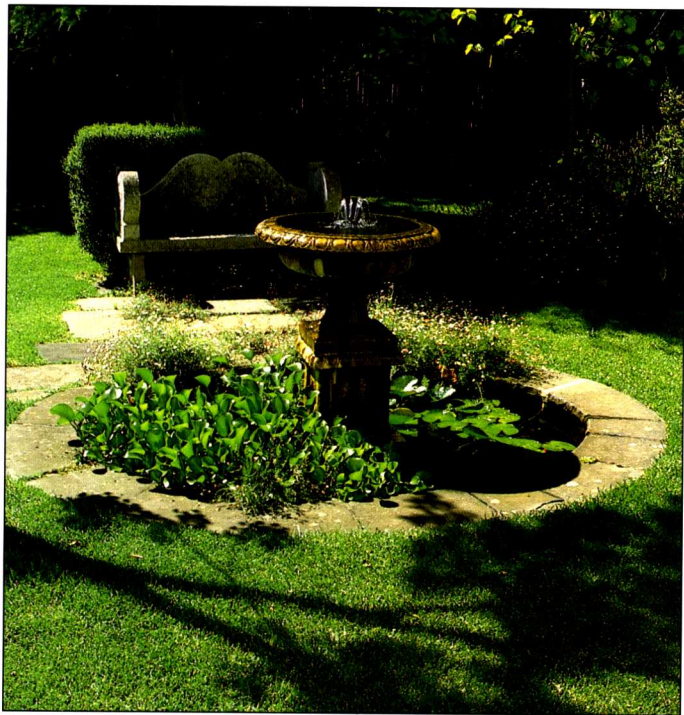
庭园设计必须与其周边环境相协调,与住宅和场地现状相适应。同时也应该展现其特性,如简洁、和谐等,它们是一个好设计的基础。

起 点

庭园设计过程可以从两个不同的起点开始:场地的现状、你自己的构思。设计的细节应处理好这两者之间的关系。详细的场地分析要解决以下问题:什么是可行的?你的目标(也许是明显地无法与场地并存的目标)是如何实现的?实现了多少?但首先你必须清楚地知道这些目标是什么。

目 的

你打算创建一个什么类型的庭园?你想在其中安排什么?你准备怎样使用它?回答这些问题的最好方法是将你希望在庭园中出现的所有东西列一份清单。清单可能包括:建筑物,如水池和温室;活动场所,如日光浴或娱乐场所;希望的特性,如不规则式、易于管理或开敞式的;你及家人的需要和爱好,如用于小孩蹒跚学步的安全活动空间或掩饰不雅背景的花台。



一开始要思考的是庭园的用途,具体要考虑的问题为:你是否把它当作是以休息为主的地方,如果是的话,除了仅仅用于坐下观景之外,它是否还兼有游戏功能?或者你是否热衷于栽种植物,愿意花费大量的时间栽培植物?

庭园由谁使用、何时使用,这些问题都会影响到庭园的设计。有小孩的家庭、有工作的夫妇、退休人员或残疾人士对庭园的要求是不同的。有些场地被庭园爱好者积极地开辟为庭园;而另外的场地则只是简单地被认为是户外活动的场所,是室内空间的延伸,偶尔在其内栽种植物而已。有些庭园仅在周末使用;有些在傍晚才有生机;有些在夏季无人使用,因为业主在这段时间内会外出度假。

人有不同的偏好,有些人不介意不规则的杂乱,有些人则喜欢绝对的整齐。另外,各人在庭园管理上可花的时间以及对待花在庭园管理上的时间的态度都有很大的差别,对某个人来说,这也许是一件繁琐的家务事;而对另一个人来说,则可能是一件愉快的事情或者是把它当作健身活动,除草和草坪管理均属这一类活动。

当你考虑这些与庭园相关的问题时,有两点必须认识清楚:一是你预期花费在庭园上的养护时间;二是你列在清单上的要素是否能够真正地与你所希望的庭园的风格和谐共存。假如你全家喜欢激烈的球类活动,那么草本植物花坛边上美丽但却脆弱的植物将难以生存;作为幼儿经常使用的庭园,水池将会给家人带来危险;假如你不喜欢周期性的剪草或难以对草坪进行精心管理,那么

左图:该庭园被设计成一个休闲且安静的绿洲,植物成为庭园空间中的绿色装饰物。美观的人工要素同样重要,如椅子和喷泉。

下页图:在植物爱好者庭园中,需优先提供使其所喜爱的植物生长旺盛的条件。在盛夏,该设计的布局几乎被繁茂的花朵所遮蔽。



最好选择一些其他形式的地面铺装。

一旦考虑完这些总体构思,接下来就可以列出一个更详细的构思清单,并看看列举的这些构思与你的目的是否相符。清单上的条目可能包括你特别喜爱的植物或植物组景、装饰物、就座区、日光浴区、野餐区以及像攀爬架和肥料堆一类的实用物体。到此时,该列出想要的庭园装饰品了——或许是喷泉,又或许是蔷薇花架、洗手盆、烧烤台、蜂箱等等。下一步要将它们安排到场地上。

以上列举的需求有些与总体构思完全一致,有些则需多加考虑才能与之相适应,或者需要特别的设计以使它们符合庭园的脉络关系,尤其在空间昂贵的地方,例如一个区域可能需要满足多个目的。在以装饰为主的庭园中,可使用具吸引力的、有用的和可食用的植物,药用植物花坛、花盆以及作为垂直景物或屏障的藤本大豆和豌豆均可。采用粗放管理的策略,可使剪草更为容易或使杂

草得到抑制,自动设备能减少像温室一类的设施所需的管理量。堆肥、剪草机房或干衣房等实用设施往往可以建造得很有吸引力,也可将其隐藏或掩饰起来,或干脆用屏障将其隔离到视线以外。对一个好的设计来说,构思与实用功能相一致极为重要。

考虑后期发展

实际上,好的设计要考虑后期发展。你可能喜欢水景,那么你可以先设计一个安全的沙坑、游戏场或草地,待小孩长大后,再将其改为水池。你也可能喜欢在阳光充足的墙壁前布置一个草本植物花坛,但又没时间去打理,那么目前你可以种植仅需粗放管理的地被植物或草坪草。在你有时间和资金建造凉亭之前,你可以先设计一个灌木丛或“野生”区。



左图:住宅边上的铺装区形成了就座、休息或就餐的方便场所。当草坪潮湿时,铺装区还可供小孩进行活动。种植盆和攀援植物软化了铺地和住宅的生硬表面。

下页图:庭园不规则的外围对野生动物颇具诱惑力,水池则使它更具吸引力。高草区成为修剪得较短的草坪和树木背景之间的过渡。尽管具野趣的庭园一旦建立就很少需要管理,但为了避免看到不可接受的自然面貌出现,园主事先的干预就显得极为重要。



任何阶段都不要匆忙行事。最好是留出大量的时间心平气和地将所有关于工程的想法集中在一起,并保证你已综合考虑到了所有可能的需求。你需要时间去仔细推敲你的构思和需求。

时间也有利于你加深对场地的了解。一个建好的庭园,即使你一点都不喜欢它的设计,都有可能蕴含着各种宝贵东西。园艺珍品可能潜伏在土壤中,等到合适的时候才会破土而出;颇不起眼的植物也可能突然亮出美丽茂盛的花朵或叶子。有些地方很可能存在着有价值的东西,对其应采用静观其变的策略。

要真正了解住宅的优点与缺点就必须住在里面。同样,也只有时间才能显现场地所潜藏的东西。变化的气候条件会使你意识到需要阻挡特定方向的风和噪音。新的季节会将庭园特定角落中光线或阴影的不同情况表现出来,当你设计就座区的位置时,应考虑这一因素,同时它也影响了对植物的选择。冬季无叶的落叶树作为屏障显得不够分量,设计时要用常绿树替换,或者补充一条篱笆;另一方面,你可能会发现浓密的夏季遮荫树无法满足你喜欢更多阳光的要求,那么经过适当的考虑之后可以决定移走它们。

设计原理

庭园设计是一门艺术。它和所有优秀的设计一样,目的是创造出令人满意的作品,使人在感觉(尤其是视觉)上得到欢愉。同时,庭园设计也要考虑其功能性,它不仅要体现设计者的意图,还要符合使用者的要求。成功的设计应同时具备观赏价值和实用价值。

庭园设计艺术受到某些特别的限制因素和复杂情况的影响。

首先,需注意庭园与其建筑和周围环境的关系。这种关系可以相当密切,在早期的大型庭园中,植物生长在墙壁和台阶之间,与住宅相互协调。在较小的庭园中,这种关系体现在现代设计中,通向露台或院落的门将庭园景色引入室内。偶尔也有这种情况,庭园与住宅是分开的,或者远离住宅甚至有时候庭园完全被包围、与外界彻底隔绝。但尽管如此,庭园在某些方面还是要保留部分的环境景观。庭园中的遮蔽物、排水状况、灌溉条件、土壤质量等可得到部分改善,但庭园的方位(光照强弱)和气候条件(降雨量大小、冬季是否湿润等)则是无法改变的。

第二,庭园设计需要综合不同学科的知识。建筑学和园艺学是主要部分,木工、石工、雕刻等方面的知识也不可缺少。在有水池、喷泉的地方还涉及到水力工程学。为了阻止打球、骑车的人进入绿地,甚至还要运用心理学方面的知识。

第三,设计时要考虑到园主的个人品味、独特思想和习惯爱好,并考虑使用者的实际需要。

要在上述复杂的限制因素中创造出和谐的整体,可以运用许多实际的途径和经验。设计者可运用建筑知识获得实际操作技能,运用艺术和建筑学理论获得一般美学原则(本章后面将要讨论的6条原则)。要选择合适的植物并保证它们能生长得健壮、美观,还需要应用园艺学知识,因为用于完成设计的材料起码有一部分是不断生长、变化着的植物。但植物与其他人工要素一样,均是构成庭园结构的一部分,所以庭园规划的中心问题是建立一个最

为基本的结构体系。

当然,要设计一个漂亮的庭园,设计者可以利用别人的专业知识,而不需去掌握所有相关学科的知识。但是,设计者必须了解庭园设计的原理,掌握指导性的设计原则,并将之运用于实践之中。

根据上述理论和后面“庭园设计方法”一章中对场地的分析说明,可以开始对某一给定的场地进行构思和设计。过程如下:首先,根据场地的形状和大小,将构思中的形象转化为最佳的地面规划;然后,用合适的硬质要素和软质要素(建筑材料和植物)将设计表现出来。

当在纸上进行二维平面规划时,千万不要忽略了三维空间效果。如果考虑到时间因素,还可以出现四维空间。

下一页:好的庭园包括人工构筑物 and 植物造型两方面的建造。在此设计良好的庭园中,水池、花架、

石头装饰品与叶形独特或习性合适的植物相互配合,形成了醒目、平衡的画面。